



T-SHAPED THERMOMETER



INSTRUMENT OPERATION - The instrument is switched on by pressing any function button located on the front of the thermometer. Apply the tip of the probe to the substance or medium to be measured. The instrument reading may take a few seconds to stabilise, depending on the nature of the measurement. The instrument will automatically turn off after 10 minutes.

MAX/MIN - Press the Max/Min button to display the maximum reading and a 'MAX' symbol will flash in the display. Press the Max/Min button again to display the minimum reading and a 'MIN' symbol will flash in the display. Press the Max/Min button again to return to normal readings. The max/min readings will be cleared once the unit automatically turns off.

HOLD - Press the Hold button to retain the display reading, press the Hold button again to resume taking temperature.

Please note: once Hold is selected the unit will not automatically turn off.

BATTERY REPLACEMENT - Replace the battery by unscrewing the screws located at the back of the instrument. Ease the casing apart, being careful not to dislodge the wiring. Replace the battery, align the casing and tighten the screws securely.

EMC/RFI - Instrument performance may be affected if operated within a high frequency radio field, such as near a mobile phone, or if subjected to an electrostatic shock.

GUARANTEE - This instrument carries a one-year guarantee against defects in either components or workmanship. During this period, products that prove to be defective will, at the discretion of ETI, be either repaired or replaced without charge. This guarantee does not apply to sensors/probes, where a six-month period is offered. The product guarantee does not cover damage caused by fair wear and tear, abnormal storage conditions, incorrect use, accidental misuse, abuse, neglect, misapplication or modification. Full details of liability are available within ETI's Terms & Conditions of Sale at www.etilt.com/terms. In line with our policy of continuous development, we reserve the right to amend our product specification without prior notice.

FR - UTILISATION DE L'INSTRUMENT

On allume l'instrument en appuyant sur n'importe quel bouton de fonction situé sur le devant du thermomètre. Appliquez la pointe de la sonde à la substance ou au milieu à mesurer. La stabilisation de l'indication de l'instrument peut prendre quelques secondes, en fonction de la nature de la mesure. L'instrument s'éteindra automatiquement après 10 minutes.

FONCTION MÉMOIRE MAX/MIN - Appuyez sur le bouton MAX/MIN pour afficher la lecture maximum et le symbole MAX clignotera alors dans la fenêtre. Appuyez à nouveau sur le bouton MAX/MIN pour afficher la lecture minimum et un symbole MIN clignotera alors dans la fenêtre. Appuyez à nouveau sur le bouton MAX/MIN pour revenir aux lectures normales. Les relevés max/min seront effacés une fois le thermomètre éteint.

MAINTIEN DE L'AFFICHAGE - Appuyez sur le bouton HOLD pour conserver l'indication de l'affichage, appuyez de nouveau sur le bouton HOLD pour recommencer à prendre la température. **Veillez-noter:** qu'une fois vous appuyez sur le boutons HOLD, l'unité ne s'éteindra pas automatiquement.

REPLACEMENT DE LA PILE

Pour remplacer la pile, dévissez les vis situées à l'arrière de l'instrument. Écartez le boîtier en veillant à ne pas déloger le système électrique. Remettez la pile, alignez le boîtier et serrez bien les vis.



Yalitech Instruments

Santiago de Chile, Río Refugio 9648, Parque de Negocios ENEA, Pudahuel.

www.yalitech.cl · ventas@yalitech.cl · (+56 2) 28988221

DE - BEDIENUNG DES INSTRUMENTS

Das Instrument wird durch Drücken einer beliebigen Funktionstaste auf der Vorderseite des Thermometers eingeschaltet. Bringen Sie die Sondenspitze mit der Substanz bzw. dem Medium in Kontakt, für die bzw. das die Messung erfolgen soll. Je nach Art der Messung kann es einige Sekunden dauern, bis sich der Messwert des Instruments stabilisiert hat. Das Instrument schaltet sich nach 10 Minuten automatisch ab.

SPEICHERFUNKTION FÜR MAX/MIN-WERTE

Drücken Sie die MAX/MIN-Taste, um den Maximalwert anzuzeigen. Dabei blinkt ein MAX-Symbol in der Anzeige. Drücken Sie die MAX/MIN-Taste erneut, um den Minimalwert anzuzeigen. Dabei blinkt ein MIN-Symbol in der Anzeige. Drücken Sie die MAX/MIN-Taste erneut, um zu den normalen Messwerten zurückzukehren. Die MAX/MIN-Werte werden beim Ausschalten des Geräts gelöscht.

ANZEIGE HALTEN - Drücken Sie die HOLD-Taste, um den aktuellen Wert auf der Anzeige beizubehalten; durch erneutes Drücken der. HOLD Taste wird die laufende Erfassung von Temperaturmesswerten wieder aufgenommen. **Bitte beachten Sie:** Nach dem Aufrufen der Haltefunktion schaltet sich das Gerät nicht automatisch ab.

BATTERIEWECHSEL - Zum Wechseln der Batterie müssen Sie die Schrauben auf der Rückseite des Instruments lösen. Öffnen Sie das Gehäuse und achten Sie darauf, die Kabel nicht zu durchtrennen. Wechseln Sie die Batterie, verschließen Sie das Gehäuse und ziehen Sie die Schrauben fest an.

IT - FUNZIONAMENTO DELLO STRUMENTO

Lo strumento si accende premendo qualsiasi tasto di funzione situato nella parte anteriore del termometro. Appoggiare la punta della sonda alla sostanza o al mezzo da misurare. La lettura da parte dello strumento può impiegare qualche secondo a stabilizzarsi, a seconda della natura della misurazione. Lo strumento si spegnerà automaticamente dopo 10 minuti.

FUNZIONE MEMORIA MAX/MIN - Premere il pulsante MAX/MIN per visualizzare la lettura massima; il simbolo MAX lampeggerà nel display. Premere nuovamente il pulsante MAX/MIN per visualizzare la lettura minima; il simbolo MIN lampeggerà nel display. Premere nuovamente il pulsante MAX/MIN per tornare alle letture normali. Le letture max/min verranno cancellate una volta che l'unità viene spenta.

COME PRESERVARE IL VISORE - Premere il tasto HOLD per preservare la lettura sul visore, tornare a premere il tasto HOLD per ritornare a misurare la temperatura. **NB:** una volta selezionato HOLD lo strumento non si spegnerà automaticamente.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA - Sostituire la batteria svitando le viti situate sulla parte posteriore dello strumento. Aprire l'involucro protettivo, stando bene attenti a non rimuovere i fili. Sostituire la batteria, allineare l'involucro protettivo e stringere bene le viti.

PT - FUNCIONAMENTO DO INSTRUMENTO

O instrumento é ligado premindo qualquer botão de função localizado na frente do termómetro. Aplicar a ponta da sonda à substância ou meio a ser medido. A leitura do instrumento pode demorar alguns segundos para estabilizar, dependendo da natureza da medição. O instrumento desligar-se-á automaticamente após 10 minutos.

FUNÇÃO DE MEMÓRIA MÁX/MÍN - Prima o botão MAX/MIN para visualizar o valor de leitura máximo e o símbolo MAX começar a piscar no visor. Prima de novo o botão MAX/MIN para visualizar o valor de leitura mínimo e o símbolo MIN começar a piscar no visor. Para voltar ao modo de leituras normais, prima de novo o botão MAX/MIN. As leituras de max/min serão apagadas após a unidade ser desligada.

EXIBIR HOLD (PREMIR) - Premir o botão HOLD para manter a leitura apresentada, premir o botão HOLD novamente para recomençar a medição da temperatura. **Tenha, por favor, em atenção:** a unidade não se desligará automaticamente depois de seleccionar HOLD.

SUBSTITUIÇÃO DA PILHA - Substitua as pilhas desparafusando os parafusos posicionados na parte de trás do instrumento. Separe o invólucro com muito cuidado para não desalojar os fios. Substitua a pilha, alinhe o invólucro e aperte os parafusos firmemente.

ES - FUNCIONAMIENTO DEL INSTRUMENTO

El instrumento se encenderá pulsando cualquier botón de mando situado en la parte frontal del termómetro. Aplicar la punta de la sonda a la sustancia o materia cuya temperatura se desea medir. El valor registrado podrá tardar unos segundos en estabilizarse, según el tipo de sustancia que se esté comprobando. El instrumento se apagará automáticamente al cabo de 10 minutos.

FUNCIÓN DE MEMORÍA MAX/MIN - Pulse la tecla MAX/MIN para mostrar la lectura máxima y el símbolo MAX parpadeará en la pantalla. Vuelva a pulsar la tecla MAX/MIN para mostrar la lectura mínima y el símbolo MIN parpadeará en la pantalla. Vuelva a pulsar la tecla MAX/MIN para regresar a las lecturas normales. Los valores máximo y mínimo registrados se borrarán cuando se apague el instrumento.

BLOQUEAR VISUALIZACIÓN - Pulse el botón HOLD para bloquear el valor registrado, y vuelva a pulsar HOLD para reanudar la medición de temperatura. **Nota:** mientras HOLD esté seleccionado, el instrumento no se apagará automáticamente.

CAMBIO DE PILA - Para cambiar la pila se aflojarán los tornillos situados en la parte posterior del instrumento. A continuación se separará la base, teniendo cuidado de no desencajar los cables. Cambie la batería, junte las dos partes de la caja y vuelva a apretar los tornillos.